

# Spanisch

## Leitlinien der Ausbildung im Fach Spanisch

Die Ausbildung am IQSH im Fach Spanisch erfolgt auf der Basis der allgemeinen und fachspezifischen Ausbildungsstandards und ist ausgerichtet an den Fachanforderungen Spanisch für die allgemeinbildenden Schulen. Die Inhalte der Fachausbildung leiten sich aus den Anforderungen im Berufsfeld von Spanischlehrkräften ab. Anliegen ist es, mit den zukünftigen Spanischlehrkräften aufbauend auf ihren in der 1. Phase der Lehrerbildung erworbenen grundlegenden Kompetenzen jene spezifischen, eher unterrichtspraktischen Kompetenzen zu entwickeln, die für einen erfolgreichen, dem Leitziel der interkulturellen Handlungsfähigkeit verpflichteten Spanischunterricht erforderlich sind. Sie umfassen jeweils Wissens- und Handlungsaspekte, die in den Modulen und Ausbildungsberatungen besprochen, umgesetzt und reflektiert werden. Diese Kompetenzen und die dazugehörigen Ausbildungsschwerpunkte sind in der nachstehenden Übersicht ausgewiesen.

### Kenntnis der Grundfragen des Fremdsprachenunterrichts

- Fachanforderungen, Abschlussprüfungen, Bildungsstandards, Europäischer Referenzrahmen
- Planung von Lehr- und Lernprozessen (Planung von Stunden, Unterrichtseinheiten, Jahresplanung, Kursplanung, Stundenentwurf)
- Auseinandersetzung mit didaktischer Literatur
- Kriterien zur Beurteilung von Lehrwerken
- Didaktische Analyse, Schwerpunktsetzung, Formulierung der Hauptintention
- Spracherwerbs- und Sprachlerntheorien

### Kompetenz Anfangsunterricht

- Ziele, Inhalte, Methoden
- Lehrbucharbeit/Lektionsarbeit: Lehrbuchkritik, Analyse von Lehrbuchlektionen, methodische Verfahren der Textbehandlung

### Kompetenz Spracharbeit

- Wortschatzarbeit
- Grammatikarbeit
- Schulung der Teilkompetenzen Hörverstehen, Leseverstehen, Sprechen, Schreiben, Sprachmittlung
- Sprachproduktion und –interaktion, Aussprache
- Organisation der Spracharbeit im lehrbuchunabhängigen Unterricht
- Sprachvarianten
- Nonverbale Kommunikation

### Kompetenz Interkulturelles Lernen

- Konzeptionen der Landeskunde im Fremdsprachenunterricht, Auswahl und Bewertung landeskundlicher Inhalte
- Interkulturelles Lernen im Fremdsprachenunterricht

- Lehrwerkbegleitender und lehrwerkunabhängiger Unterricht: Arbeit mit verschiedenen Materialien

### **Kompetenz Umgang mit Texten**

- Literaturdidaktik: Ziele und Funktionen von Literatur im Fremdsprachenunterricht auf den verschiedenen Stufen, Behandlung und Auswahl verschiedener Gattungen, analytische und kreativ-produktive Verfahren der Textbehandlung, Metasprache
- Didaktisierung von Texten und Materialien, Arbeit mit didaktisierten und authentischen Texten, Umgang mit Sach- und fiktionalen Texten

### **Kompetenz Methodik des Fremdsprachenunterrichts**

- Umgang mit Heterogenität: Binnendifferenzierung, Individualisierung, Inklusion, Schüleraktivierung
- Handlungsorientierung und Öffnung des Unterrichts: Projektunterricht, fächerübergreifender Unterricht
- Medienbildung, Einsatz von IT-Medien
- Lern- und Arbeitstechniken
- Ergebnissicherung, Hausaufgaben, systematisches Wiederholen
- Situativ-kontextuelle Einbettung der Lerngegenstände und kommunikatives Sprachhandeln, Einbeziehung und Beteiligung der Lernenden
- Schaffung und Ausnutzung von Sprechchancen, Führung des Unterrichtsgesprächs

### **Kompetenz Lehrersprache**

- Modellfunktion der Lehrkraft, Unterrichtssprache
- Durchgängige Sprachbildung

### **Kompetenz fremdsprachenspezifische Diagnostik**

- Fehlerdiagnose, -prophylaxe und -therapie, Korrekturverhalten
- Fremdbewertung und Selbstevaluation, Sprachenportfolio

### **Kompetenz Lernerfolgskontrolle und Leistungsbeurteilung**

- Konzeption, Korrektur, Bewertung von Klassenarbeiten und Klausuren, Präsentationen, Referaten, Tests usw.

### **Kompetenz Reflexion von Unterricht**

- Feedback-Verfahren
- Methoden und Kriterien zur Unterrichtsbeobachtung und Bewertung

### **Kompetenz außerunterrichtliche Fachaktivitäten**

- Beratung bei der Wahl der Fremdsprache, Gestaltung von Elternabenden, Informationsveranstaltungen etc., Organisation und Durchführung von Klassen- oder Kursfahrten, Austauschveranstaltungen oder Schulpartnerschaften
- Fremdsprachenunterricht für besondere Zwecke (Bilingualer Unterricht, Mehrsprachigkeitsdidaktik, externe Sprachprüfungen)

### **Kompetenz lernpsychologische Aspekte**

- Individuelle Mehrsprachigkeit, Sprachvernetzung

- Legasthenie
- Kognitionspsychologie, Konstruktivistischer Ansatz, Neurolinguistische Grundlagen, Entwicklungspsychologie, Motivationsforschung

### **Kompetenz lebenslanges Lernen**

- Verlagsangebote, Fortbildungsangebote, Informationsmöglichkeiten etc.

## **Fachspezifische Ausbildungsstandards**

Die Lehrkraft im Vorbereitungsdienst

1. verfügt über ein fundiertes Fachwissen und Sprachkönnen, v.a. im Hinblick auf schulart-relevante Kompetenzbereiche sowie die Themen und Inhalte des Unterrichts.
2. kennt die für Fach verbindlichen Fachanforderungen und die gültigen Erlasse und Verordnungen sowie die bundeseinheitlichen Bildungsstandards und berücksichtigt sie in Schule und Unterricht.
3. kennt die aktuellen fachdidaktischen Konzeptionen des Fremdsprachenunterrichts und reflektiert diese kritisch.
4. ist vertraut mit den aktuellen Entwicklungen wie Bilingualer Unterricht, Frühbeginn, Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen, Portfolio etc.
5. verfügt über fundierte didaktische Kenntnisse in den Bereichen Sprache, Interkulturelles Lernen und Umgang mit Texten und Medien, die Sachanalysen ermöglichen, die zu Planungen im Kontext von Unterrichtseinheiten, begründeter Material- und Medienwahl, sinnvoller Schwerpunktsetzung sowie der Konzeption klar strukturierter, ertragreicher Stunden mit angemessenem Anforderungsprofil führen.
6. verfügt über ein umfangreiches methodisches Repertoire in den Bereichen Anfangsunterricht, Lehrbucharbeit, Textarbeit, Spracharbeit und thematischer Arbeit, das den Lernenden vielfältiges Handeln in unterschiedlichen Sozialformen ermöglicht, auf Schüleraktivierung und Eigenverantwortung ausgerichtet ist und Zuwachs sichert in den Kompetenzbereichen der Fachanforderungen.
7. verfügt über ein ausgeprägtes Reflexionsbewusstsein im Hinblick auf Adressaten, Ziele, Inhalte, Methoden, Medien und Kompetenzzuwachs.
8. verfügt über unterschiedliche Verfahren der Feststellung, Bewertung und Benotung von Unterrichtsbeiträgen/Leistungen im Fremdsprachenunterricht.
9. berücksichtigt die Besonderheiten des Fremdsprachenunterrichts als Sprachunterricht, gestaltet diesen grundsätzlich in der Zielsprache und fördert dabei den Unterrichtsprozess durch angemessene, zielorientierte Impulse.
10. kennt und berücksichtigt lernpsychologische Aspekte des Spracherwerbs.
11. verfügt über Erfahrungen in der Diagnose und im Umgang mit Fehlern, Verständnisschwierigkeiten und Lernprozessstörungen.
12. kennt und vermittelt fachspezifische Lern- und Arbeitstechniken.
13. vertritt ihre Fremdsprache als Unterrichtsfach mit dessen Besonderheiten, Aufgaben und Ansprüchen innerhalb und außerhalb der Schule.
14. kann zu individuellen Fragen des Fremdsprachenlernens kompetent informieren und beraten.
15. kennt Möglichkeiten der Information und Weiterbildung im Hinblick auf zukünftige fachspezifische, unterrichtliche Entwicklungen und die eigene aktive Sprachkompetenz.

## **Aufgabenfelder von besonderer Bedeutung**

Bei der Ausbildung im Fach Spanisch werden auch die Aufgabenfelder von besonderer Bedeutung – Durchgängige Sprachbildung, Umgang mit Heterogenität und Inklusion sowie Medienbildung – berücksichtigt. Sie sind den auszubildenden Kompetenzen der Lehrkräfte zugeordnet und werden als transversale Aufgaben grundsätzlich bei Modulveranstaltungen und Ausbildungsberatungen mit in den Blick genommen.

### **Durchgängige Sprachbildung**

Die aufgeklärte Einsprachigkeit als Unterrichtsprinzip des Spanischunterrichts bedingt, dass dieses Aufgabenfeld der Kompetenz Lehrersprache zugeordnet ist. Die vertiefte Behandlung erfolgt in den Modulen:

- A1: Kompetenzorientiert mit dem Spanischlehrbuch arbeiten
- C2: Funktionale kommunikative Kompetenz im Spanischunterricht stärken.

### **Inklusive Schule / Umgang mit Heterogenität und Inklusion**

Lerngruppen im Fach Spanisch sind aus vielerlei Gründen heterogen. Dies hat zur Folge, dass der Umgang mit Heterogenität der Kompetenz Methodik des Fremdsprachenunterrichts zugeordnet ist. Im Kompetenzbereich lernpsychologische Aspekte wird außerdem die Legasthenie als fremdsprachenrelevante Teilleistungsstörung fokussiert. Die vertiefte Behandlung des Aufgabenfeldes erfolgt in den Modulen:

- C1: Sprachliche Teilkompetenzen im Spanischunterricht schulen
- C5: Mit Heterogenität im Spanischunterricht umgehen

### **Medienbildung**

Text- und Medienkompetenz ist expliziter Zielbereich der Fachanforderungen Spanisch, der an vielfältigen Lerngelegenheiten geschult werden kann. Daher ist dieses Aufgabenfeld per se im Ausbildungscurriculum Spanisch verankert; hinsichtlich der zu erwerbenden unterrichtspraktischen Kompetenzen der Lehrkräfte im Vorbereitungsdienst ist es der Kompetenz Methodik des Fremdsprachenunterrichts zugeordnet. Die vertiefte Behandlung erfolgt in den Modulen:

- A2: Sprachlehrgänge im Fach Spanisch anlegen
- B1: Text- und Medienkompetenz im Spanischunterricht stärken
- B2: Authentische Materialien im Spanischunterricht einsetzen

## **Inhalte der Ausbildungstage**

### **1. A1: Kompetenzorientiert mit dem Spanischlehrbuch arbeiten (das Wie)**

Zielsetzung/Intentionen:

Methoden der Lehrbucharbeit: Es werden „klassische“ und alternative Verfahren zur Einführung und Behandlung von Lektionstexten, zur Erarbeitung von Grammatik und Wortschatz und zur Gestaltung von Transferstunden besprochen.

Arbeitsschwerpunkte:

- Situativ-kontextuelle Einbettung der Unterrichtsgegenstände, Schaffen und Ausnutzen von Sprechanschlüssen, kommunikatives Sprachhandeln
- methodische Varianten bei der Texteingührung und –behandlung
- methodische Varianten bei Grammatikerarbeitung und –einübung sowie der Wortschatzeingührung und –einübung
- methodische Varianten für Transferstunden
- Ergebnissicherung, Hausaufgaben, systematisches Wiederholen
- Lern- und Arbeitstechniken
- Durchgängige Sprachbildung
- Planung von Lehrbuchstunden
- ...

## **2. A2: Sprachlehrgänge im Fach Spanisch anlegen (das Was)**

Zielsetzung/Intentionen:

Orientierung im Lehrwerkangebot, Ziele und Inhalte der Lehrbucharbeit im Spanischunterricht: Es werden die gängigen Lehrwerke für die verschiedenen Stufen vorgestellt, Kriterien zur Auswahl besprochen und Lehrbuchlektionen analysiert.

Arbeitsschwerpunkte:

- Lehrwerkanalyse und –kritik
- didaktische Analyse, Schwerpunktsetzung, Formulierung von Hauptintentionen
- Stundenentwürfe
- Planung von Unterrichtseinheiten zu Lehrbuchlektionen
- Halbjahres- und Ganzjahresplanung
- Einsatz von IT-/ digitalen Hilfen im Lehrbuchunterricht
- Konzeption von Leistungsmessung im Bereich Lehrbucharbeit
- ...

## **3. A3: Leistungen im Spanischunterricht kriterienorientiert bewerten**

Zielsetzung/Intentionen:

Aufbau der Evaluationskompetenz: Es werden Probleme und Funktionen, Instrumente und Verfahren der fremdsprachlichen Diagnostik, der Lernerfolgskontrolle und der Leistungsbeurteilung besprochen.

Arbeitsschwerpunkte:

- Konzeption, Korrektur und Bewertung von Klassenarbeiten und Klausuren, Präsentationen, Referaten, Tests usw.
- Fehlerdiagnose, -prophylaxe und –therapie
- Beurteilung der Unterrichtsbeiträge
- Fremdbewertung und Selbstevaluation
- Portfoliobeurteilung und Sprachenportfolio
- ...

## **4. A4: Vorgaben für den Spanischunterricht berücksichtigen**

Zielsetzung/Intentionen:

Es werden die rechtlichen Rahmenbedingungen für die verschiedenen Stufen geklärt, Vorgaben und Voraussetzungen für Planungsentscheidungen besprochen.

Arbeitsschwerpunkte:

- Fachanforderungen, Bildungsstandards, Europäischer Referenzrahmen
- Mehrsprachigkeitsdidaktik
- Prüfungsformen: Mittlerer Schulabschluss, schriftliches und mündliches Abitur, Präsentationsprüfung
- Konzeption von Prüfungsaufgaben
- ...

## **5. A5: Kommunikationsorientiert im Spanischunterricht arbeiten**

Zielsetzungen/Intentionen:

Es werden die Bedeutung der Mündlichkeit im Fremdsprachenunterricht geklärt und Arbeits- und Prüfungsformen dazu ausprobiert. Das Modul findet auf Spanisch statt.

Arbeitsschwerpunkte:

- Kommunikationsorientierung
- Modellfunktion der Lehrkraft: Einsprachigkeit, Impulsgebung, Führung des Unterrichtsgesprächs, Umgang mit Fehlern im Mündlichen
- Materialvorstellung zur Schulung der Mündlichkeit
- praktische Übungen
- Globalsimulation
- mündliche Prüfungen
- ...

## **6. B1: Text- und Medienkompetenz im Spanischunterricht stärken**

Zielsetzung/Intentionen:

Es werden didaktische und methodische Aspekte des Einsatzes von lehrbuchunabhängigen Materialien und Medien besprochen.

Arbeitsschwerpunkte:

- Umgang mit Sachtexten
- Umgang mit Bildern und Filmen
- Umgang mit Liedern und Hörtexten
- Medienbildung
- Planung von Unterrichtsstunden mit lehrbuchunabhängigen Materialien
- ...

## **7. B2: Authentische Materialien im Spanischunterricht einsetzen**

Zielsetzung/Intentionen:

Es werden Kriterien zur Auswahl und Verfahren der Aufbereitung und des Einsatzes von lehrbuchunabhängigen Materialien und Medien auf den verschiedenen Stufen besprochen.

Arbeitsschwerpunkte:

- Didaktisierung von Texten und Materialien

- Arbeit mit didaktisierten und authentischen Materialien
- Umgang mit Spielen
- Einbeziehung von IT/ digitalen Medien
- Konzeption von Leistungsmessung im Bereich der lehrbuchunabhängigen Materialien
- ...

## **8. B3: Literatur im Spanischunterricht behandeln**

Zielsetzung/Intentionen:

Ziele und Inhalte des Literaturunterrichts im Spanischen: Es werden für den Unterricht auf den verschiedenen Stufen geeignete Lektüren bzw. Werke vorgestellt und einer didaktischen Analyse unterzogen. Das Modul findet auf Spanisch statt.

Arbeitsschwerpunkte:

- Ziele und Funktionen von Literatur bzw. Lektüren im Spanischunterricht auf den verschiedenen Stufen sowie Auswahlkriterien
- Vorstellung von möglichen Lektüren verschiedener Gattungen
- ...

## **9. B4: Sprache, Inhalt und Methoden im Spanischunterricht integrativ vermitteln**

Zielsetzung/Intentionen:

Methoden des Umgangs mit literarischen Texten bzw. Lektüren im Spanischen: Es werden verschiedene Verfahren zur Textbehandlung besprochen.

Arbeitsschwerpunkte:

- Konzeptionen des Literatur-/Lektüreunterrichts
- Analytische und kreativ-produktive Verfahren der Textbehandlung
- Skizzierung möglicher Literatur-/Lektüreeinheiten
- Aufgabenformulierungen
- Erprobung von kooperativen und differenzierenden Verfahren der Literatur-/Lektüreearbeitung
- ...

## **10. B5: Das Fach Spanisch im schulischen Kontext gestalten**

Zielsetzung/Intentionen:

Es wird Hilfestellung zur Mitgestaltung und Entwicklung von Schule durch das Vertreten des Faches an der Schule außerhalb des Unterrichts gegeben.

Arbeitsschwerpunkte:

- außerunterrichtliche Tätigkeiten von Fremdsprachenlehrern:
- Elternabende, Infoveranstaltungen
- externe Sprachprüfungen
- außerschulische Lernorte
- Austausch
- Projekte und ihre (multi)mediale Umsetzung
- Informationsmöglichkeiten und Fortbildungsangebote für Spanischlehrer
- ...

### **11. C1: Sprachliche Teilkompetenzen im Spanischunterricht schulen**

Zielsetzung /Intentionen:

Kompetenzorientierung auf den verschiedenen Stufen: Es werden Spezifika der jeweiligen Unterrichtspraxis aufgezeigt und die Schulung der Teilkompetenzen an Beispielen besprochen.

Arbeitsschwerpunkte:

- Wortschatz- und Grammatikarbeit
- Schulung der Teilkompetenzen Hörverstehen, Leseverstehen, Sprechfertigkeit, Schreibfertigkeit, Sprachmittlung
- Legasthenie
- Planung von Spracharbeitsstunden
- ...

### **12. C2: Funktionale kommunikative Kompetenz im Spanischunterricht stärken**

Zielsetzung/Intentionen:

Allgemeine Aspekte der Kompetenzorientierung: Es werden Ziele, Theorien, Inhalte und Methoden vermittelt.

Arbeitsschwerpunkte:

- Spracherwerbs- und Sprachlerntheorien
- Durchgängige Sprachbildung
- kommunikatives Sprachhandeln
- Sprachproduktion und Interaktion
- Korrekturverhalten
- Konzeption von Leistungsmessung im Bereich Spracharbeit
- ...

### **13. C3: Interkulturelles Lernen im Spanischunterricht anbahnen**

Zielsetzung/Intentionen:

Landeskunde vs. Interkulturelles Lernen: Es werden verschiedene Konzeptionen vorgestellt und die jeweiligen Ziele, Inhalte und Methoden besprochen.

Arbeitsschwerpunkte:

- Begriffsklärungen
- Lehrbucherweiternde und lehrbuchunabhängige Dossierarbeit: Arbeit mit verschiedenen Materialien
- Recherchierende Verfahren: Interkultureller Ansatz und Projektorientierter Ansatz
- ...

### **14. C4: Soziokulturelle Inhalte im Spanischunterricht vermitteln**

Zielsetzung/Intentionen:

Es werden soziokulturelle Inhalte für die verschiedenen Stufen vorgestellt und Unterrichtseinheiten geplant. Das Modul findet auf Spanisch statt.

Arbeitsschwerpunkte:

- Vorstellung von ausgewählten soziokulturellen Inhalten

- Planung und Vorstellung von landeskundlichen oder interkulturellen Unterrichtseinheiten
- ...

### **15. C5: Mit Heterogenität im Spanischunterricht umgehen**

Zielsetzung/Intentionen:

Differenzierung hinsichtlich Kompetenzen und Inhalten auf den verschiedenen Stufen: Es werden Hintergründe, Ziele und Verfahren besprochen und Aufgabenmodellierungen angeleitet.

Arbeitsschwerpunkte:

- Grundlagen und Sensibilisierung
- Inklusion
- methodische Möglichkeiten
- Aufgabenmodellierung
- Vorstellung und Erarbeitung von Differenzierungsmaterialien
- Differenzierung und Leistungsmessung
- ...